

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1938/2006 НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 2006 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1431/94 относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета относно откриване и предвиждане на управление на определени тарифни квоти на Общността за птиче месо и други селскостопански продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската Общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2777/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на птиче месо¹, и по-специално, член 6, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета от 29 март 1994 г. за откриване и предвиждане управлението на определени тарифни квоти на Общността за висококачествено говеждо месо и за свинско месо, птиче месо, пшеница и лимец и трици, отпадъци и други остатъци², и по-специално, член 7 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1431/94 на Комисията³ определя подробни правила за прилагане в сектора на птичето месо на режима за внос, предвиден в Регламент (ЕО) № 774/94 на Съвета за откриване и предвиждане на управление на определени тарифни квоти на Общността за птиче месо и други селскостопански продукти.

(2) Регламент (ЕО) № 1301/2006 на Комисията от 31 август 2006 г. за определяне на общи правила за управление на тарифните квоти за внос на земеделски продукти, които се управляват чрез система на лицензии за внос⁴ се прилага за

¹ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 77. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 679/2006 (ОВ L 119, 4.5.2006 г., стр. 1).

² ОВ L 91, 8.4.1994 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2198/95 на Комисията (ОВ L 221, 19.9.1995 г., стр. 3).

³ ОВ L 156, 23.6.1994 г., стр. 9. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1255/2006 (ОВ L 228, 22.8.2006 г., стр. 3).

⁴ ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.

лицензиите за внос за сроковете за тарифни квоти, които започват от 1 януари 2007 г. Регламент (ЕО) № 1301/2006 определя, по-специално, подробни правила за заявленията за лицензии за внос, статута на заявителите и издаването на лицензии. Регламентът ограничава валидността на лицензиите до последния ден от срока на тарифната квота. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1301/2006 трябва да се прилагат за лицензиите за внос, издадени съгласно Регламент (ЕО) № 1431/1994, освен ако е предвидено друго в посочения регламент. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1431/94 следователно трябва да бъдат съобразени с Регламент (ЕО) № 1301/2006, където е необходимо.

(3) Предвид присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз на 1 януари 2007 г. следва да се предвиди включване на вписванията на български и румънски език в заявленията и лицензиите.

(4) Регламент (ЕО) № 1431/94 следва съответно да бъде изменен.

(5) Управителният комитет за птичето месо и яйцата не е предоставил становище в срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1431/94 се изменя, както следва:

1. Членове 1, 2, 3, 4, 5 и 6 се заменят със следното:

„*Член 1*

1. Настоящият регламент определя подробни правила за прилагане на тарифните квоти за вноса на продукти по кодовете по КН, посочени в приложение I, открити с Регламент (ЕО) № 774/94.

2. Прилагат се разпоредбите на Регламенти (ЕО) № 1291/2000 (*) и (ЕО) № 1301/2006 (**) на Комисията освен ако не е предвидено друго в настоящия регламент.

3. Количеството продукти, обхванато от разпоредбите, посочени в параграф 1, и процентът на намаление на митото са съгласно утвърденото в приложение I.

Член 2

Количеството, определено за всяка група, се разделя между следващите четири тримесечия:

- 25 % от 1 януари до 31 март,

- 25 % от 1 април до 30 юни,

- 25 % от 1 юли до 30 септември,
- 25 % от 1 октомври до 31 декември.

Член 3

1. За прилагането на член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 заявителите за лицензии за внос трябва да докажат, когато подават първото заявление за даден период на тарифна квота, че внасят или изнасят не по-малко от 50 тона от продуктите, посочени в Регламент (ЕИО) № 2777/75, през всеки от двата периода, посочени в упоменатия член 5.

2. Заявленията за лицензии могат да включват повече от една от групите, посочени в приложение I към настоящия регламент, но могат да включват няколко продукта, обхванати от различни кодове по КН. В такива случаи всички кодове по КН се посочват в клетка 16, а тяхното описание - в клетка 15 от заявлението за лицензия и в лицензията.

Заявленията трябва да са минимум за 10 тона и максимум за 10 % от наличното количество за съответната група по време на засегнатото тримесечие.

3. Страната на произход се вписва в клетка 7 на заявлението за лицензия, а думата „да“ се отбелязва с кръстче, с изключение на групи 3, 5 и 6.

4. Клетка 20 от заявленията за лицензия и в лицензиите съдържа едно от вписванията, посочени в приложение II, част А.

5. Клетка 24 от лицензията съдържа едно от вписванията, посочени в приложение II, част Б.

6. За продукти от група 3 в клетка 24 от лицензията се съдържа едно от вписванията, посочени в приложение II, част В.

7. За продуктите от група 5 в клетка 24 от лицензията се съдържа едно от вписванията, посочени в приложение II, част Г.

Член 4

1. Заявленията за лицензии могат да се подават само през първите седем дни на месеца, който предхожда всяко тримесечие на тарифната квота за внос, упоменато в член 2.

При това за периода 1 януари—31 март 2007 г. заявленията за лицензии се подават през първите петнадесет дни на месец януари 2007 г.

2. Заявленията за лицензии трябва да са придружени от договор за доставки, в който се посочва, че исканите продукти от птиче месо са в наличност за доставка

в рамките на Европейския съюз по време на периода на квотата от предвиденото мястото на произход и за желаното количество.

Настоящият параграф се прилага само за продуктите от групи 1, 2 и 4.

3. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 в случаите на групи 3, 5 и 6 всеки заявител може да подаде повече от едно заявление за лицензия за внос на продукти от една група, когато такива продукти са с произход от повече от една страна. Отделните заявления за всяка страна на произход трябва да се подават едновременно до компетентния орган на държава-членка. Те се разглеждат по отношение на максималното количество, посочено в член 3, параграф 2, като едно заявление.

4. Държавите-членки нотифицират Комисията до петия работен ден след края на срока за подаване на заявленията за общите поискани количества в килограми, разбити по групи и произход.

5. Лицензии се издават възможно най-бързо, след като Комисията вземе решение.

6. Държавите-членки нотифицират Комисията преди края на четвъртия месец след всеки годишен период за количествата, в килограми, действително пуснати в свободно обръщение съгласно настоящия регламент по време на посочения период, разбити по групи и произход.

Член 5

Лицензиите за внос са валидни 150 дни от датата на фактическото издаване по смисъла на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000.

Без да се засяга член 9, параграф 1 от Регламент(ЕО) № 1291/2000, правата, които произтичат от лицензиите, могат да бъдат прехвърляни само на лица, които отговарят на условията, определени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1301/2006 и член 3, параграф 1 от настоящия регламент.

Член 6

Внася се гаранция от 50 EUR за 100 килограма за заявления за лицензии за внос на всички продукти, посочени в член 1.

(*) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.

(**) ОВ L 238, 1.9.2006 г., стр. 13.“

2. Член 7 се заличава.

3. Приложение II се заменя с приложението към настоящия документ.

4. Приложения III и IV се заличават.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2007 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2006 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

А. Вписвания, посочени в член 3, параграф 4:

на български език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на нидерландски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на португалски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на румънски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

Б. Вписвания, посочени в член 3, параграф 5:

на български език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на нидерландски
език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на португалски
език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на румънски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

В. Вписвания, посочени в член 3, параграф 6:

на български език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на нидерландски
език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на португалски
език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на румънски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на фински език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на шведски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

Г. Вписвания, посочени в член 3, параграф 7:

на български език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на испански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на чешки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на датски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на немски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на естонски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на гръцки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на английски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на френски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на италиански език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на латвийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на литовски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на унгарски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на малтийски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на нидерландски
език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на полски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на португалски
език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на румънски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словашки език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на словенски език: ***[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]***

на фински език:

[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]

на шведски език:

[PLEASE INSERT FROM THE ORIGINAL]“